COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 3
Asunción - Paraguay
*****

CONTRATO Nº 52/2019

Contratación Directa

N° 21/2019

"MANTENIMIENTO Y REPARACION MENOR DE VEHICULOS DE LA MARCA TOYOTA Y MERCEDES BENZ"

Entre la **Armada Paraguaya y la;**

Firma: CONDOR S.A.C.I.

Ejercicio Fiscal - Año 2019

COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 3

CONTRATO N° 52/2019

Entre la **ARMADA PARAGUAYA**, domiciliada en la casa de las calles Stella Maris c/ Hernandarias de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Jefe de la Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 - **"ARMADA PARAGUAYA", CAP F DEM EDUARDO MANUEL MAIDANA GONZALEZ**, con Cédula de Identidad N° **1.466.603**, por **ORDEN GENERAL N° 375** del Comando de la Armada de fecha 06 de diciembre de 2018, denominado en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y por la otra la firma **CONDOR S.A.C.I.**, con **RUC N° 80002514-8** domiciliada en las calles BERNARDINO GOROSTIAGA Y GUARANIES, Asunción - República del Paraguay, representados en este acto por los señores: **ARMIN HAHNER STOLLMAIER,** con cedula de identidad **N° 1.054.638,** de Nacionalidad Paraguaya y **GUILLERMO W. EMILIO QUELLMALZ RUCKELSHAUSEN,** con cedula de identidad **N° 484.556**, en calidad de Apoderados y denominados en adelante los **VENDEDORES**, denominadas en conjunto **"LAS PARTES"** e individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente Contrato para el **"MANTENIMIENTO Y REPARACION MENOR DE VEHICULOS DE LA MARCA TOYOTA Y MERCEDES BENZ"**, Ref. **CD N° 21/2019 - Resolución N° 40/19**, de fecha 07 de junio del 2019, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto, establecer los derechos y obligaciones del **COMPRADOR** y **VENDEDOR**, con relación al suministro de los bienes adjudicados en el proceso de la **CONTRATACION DIRECTA N° 21/2019 "LAS PARTES"**, acuerdan celebrar el presente Contrato para el **"MANTENIMIENTO Y REPARACION MENOR DE VEHICULOS DE LA MARCA TOYOTA Y MERCEDES BENZ"**, y conforme se detallan en la planilla de Adjudicación **(Anexo I)** al presente contrato y que se regirán por estas Cláusulas y las Contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) La carta de invitación y sus adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) Los datos cargados en el SICP (reporte);
(e) La oferta del Proveedor;
(f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones de la Carta de Invitación, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.----------

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° **365.633**.

CONDOR S.A.C.I.

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3
JEFATURA

Tipo	Prog.	Sub. Prog.	O.G.	FF	Dpto.	U.R.	Descripción	Monto
2	1	1	240	10	99	200	Gastos por servicio se aseo, mantenimiento y reparaciones.	9.000.000
2	1	3	240	10	11	200	Gastos por servicio se aseo, mantenimiento y reparaciones.	5.000.000
2	1	6	240	10	11	200	Gastos por servicio se aseo, mantenimiento y reparaciones.	28.000.000
TOTAL GENERAL:								**42.000.000**

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la Contratación Directa Nº 21/2019, convocado por la ARMADA PARAGUAYA. La adjudicación fue realizada por Resolución Nº 40/19.----------

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

Para los fines de este contrato, se conviene en establecer que el monto total a pagar del contrato es como monto máximo: hasta la suma de **Gs. 42.000.000.-** ***(Guaraníes cuarenta y dos millones)***, y como monto mínimo; hasta la suma de **Gs. 21.000.000.-** ***(Guaraníes veinte y un millones)***; determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del **VENDEDOR**, y adjudicada por Resolución, cuyos precios unitarios se detallan en la planilla de adjudicación Anexo I, al presente contrato. Los precios de los Bienes ofertados serán reajustables, conforme a las formulas establecidas en las Condiciones Especiales del presente contrato ***(CGC 13.1)***.----------

En consideración a los pagos que el Comprador hará al Vendedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Vendedor se compromete a proveer los Bienes al Comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo, respecto con las disposiciones del Contrato.----------

El Comprador se compromete a pagar al Vendedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.----------

Las condiciones de pago serán conforme a las establecidas en las Condiciones Especiales del presente contrato. ***(CGC 14.1; 14.2 y 14.3)***.----------

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo, hasta el 31 de diciembre del 2019.---

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA DE LA PROVISION DE LOS BIENES

La Unidad responsable de la ejecución presupuestaria, será la encargada de solicitar los servicios, objeto de la presente contratación mediante la emisión de la **orden de servicio** respectiva; la entrega de los servicios se realizara en forma parcial hasta completar el monto máximo indicada en el contrato. El plazo de entrega de los servicios será dentro de las **24 horas** a partir de recepcionada la **Orden de Servicio** por parte de la empresa adjudicada.

UNIDADES RESPONSABLES DE LOS SERVICIOS ADJUDICADOS

- ✓ **Comando de la Armada** – Dirección: Stella Maris y Hernandarias.
- ✓ **Comando de Infantería de Marina** – Dirección: Dr Justo Candia e/ Dr Facundo Insfran.
- ✓ **Dirección de Apoyo de Servicio** - Dirección: Estrella y Estero Bellaco.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: ***UOC Nº 3 – Comando de la Armada.***----------

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO. (Art. 37 h, Ley N° 2051/03).

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días)

CONDOR S.A.C.I.

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3
JEFATURA

calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.----------

10. MULTAS (Art. 37 i, Ley N° 2051/03).

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato *(CGC 26.1)*. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.----------

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".----------

El **COMPRADOR** queda autorizado, a deducir estas multas, en forma automática y sin interpelación judicial, de la factura correspondiente del **VENDEDOR**.----------

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley Nº 2051/03).

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en los artículos 57, 58, 59 y 60 de la Ley N° 2051/03.-------

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.------

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.----------

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente Contrato de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia de Contrataciones Públicas, en el día, 19 de JUNIO del 2019.-

CONDOR S.A.C.

ARMIN HAHNER STOLLMAIER
C.I. N° 1.054.638
VENDEDOR

GUILLERMO W. EMILIO QUELLMALZ RUCKELSHAUSEN
C.I. Nº 484.556
VENDEDOR

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3
REPUBLICA DEL PARAGUAY
JEFATURA

EDUARDO MANUEL MAIDANA GONZALEZ
C.I. N° 1.466.603
COMPRADOR

ANEXO I:

CD Nº 21/2019 "MANTENIMIENTO Y REPARACION MENOR DE VEHICULOS DE LA MARCA TOYOTA Y MERCEDES BENZ"

OFERENTE: OFERENTE: CONDOR S.A.C.I.

UNIDADES EJECUTORAS	FF	Monto Máx.	Monto Min.
COMANDO DE LA ARMADA	10	9.000.000	4.500.000
COMANDO DE INFANTERIA DE MARINA	10	5.000.000	2.500.000
DIRECCIÓN DE APOYO DE SERVICIO	10	28.000.000	14.000.000
TOTAL GENERAL:		**42.000.000**	**21.000.000**

Lote Nº 2: Mantenimiento y reparación de vehículos de la marca Mercedes Benz

Ítem	Código Catálogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Prese.	Cant.	Precio unitario	Precio total
1	78180101-002	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de caja o transmisión	Unidad	Evento	1		
1.1		Rodillos de engranajes	Unidad	Evento	1	341.000	341.000
1.2		Rulemanes	Unidad	Evento	1	852.500	852.500
1.3		Horquilla de embrague	Unidad	Evento	1	1.025.200	1.025.200
1.4		Juego de Juntas y retenes	Unidad	Evento	1	247.500	247.500
1.5		Cambio de bujes palanca de cambios	Unidad	Evento	1	445.500	445.500
2	78180101-003	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de dirección	Unidad	Evento	1		
2.1		Bujes accesorios p/ columna dirección	Unidad	Evento	1	649.000	649.000
2.2		Zeta de dirección	Unidad	Evento	1	902.000	902.000
3	78180101-004	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de suspensión	Unidad	Evento	1		
3.1		Cambio de bujes barra estabilizador (juego)	Unidad	Evento	1	795.300	795.300
3.2		Cambio de bujes elásticos (juego)	Unidad	Evento	1	1.072.500	1.072.500
4	78180101-005	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de embrague	Unidad	Evento	1		
4.1		Juego reparo bomba central embrague	Unidad	Evento	1	3.822.500	3.822.500
5	78180101-006	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de freno	Unidad	Evento	1		
5.1		Cambio fibra de freno delantero, trasero con rectificación de tambor (juego)	Unidad	Evento	1	1.078.000	1.078.000
5.2		Cambio de juego de reparo bomba central de freno	Unidad	Evento	1	242.000	242.000
5.3		Reparar pulmón de freno con perno	Unidad	Evento	1	484.000	484.000
6	78180101-009	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema eléctrico	Unidad	Evento	1		
7.1		Reparación de alternador completo -Juego de carbón	Unidad	Evento	1	354.200	354.200
7.2		Reparación de alternador completo - Rulemanes	Unidad	Evento	1	475.200	475.200
7	78180101-011	Servicio de reparación y mantenimiento de Tren delantero	Unidad	Evento	1		
7.1		Cambio ruleman de maza delantera	Unidad	Evento	1	770.000	770.000
7.2		Cambio piñón diferencial	Unidad	Evento	1	544.500	544.500
7.3		Cambio de calces de engranaje	Unidad	Evento	1	430.375	430.375
7.4		Cambio perno pivot (Juego)	Unidad	Evento	1	369.050	369.050
8	78180101-013	Servicio de reparación y mantenimiento de Bomba Inyector	Unidad	Evento	1		
8.1		Mantenimiento de picos inyectores	Unidad	Evento	1	1.270.500	1.270.500
9	78180101-014	Servicio de mantenimiento y reparación de Motor	Unidad	Evento	1		
9.1		Cambio filtro de combustible	Unidad	Evento	1	258.500	258.500
9.2		Cambio pre filtro de combustible	Unidad	Evento	1	336.600	336.600
9.3		Cambio filtro de aceite	Unidad	Evento	1	390.500	390.500
9.4		Cambio filtro de aire	Unidad	Evento	1	764.500	764.500
10	78180101-021	Servicio de reparación y mantenimiento de tapicería y alfombrado para vehículo	Unidad	Evento	1		
10.1		reparación Asiento chofer	Unidad	Evento	1	474.375	474.375

CONDOR S.A.C.I.

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3
JEFATURA

10.2		reparación Asiento acompañante	Unidad	Evento	1	474.375	474.375
11	78180101-002	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de caja o transmisión	Unidad	Evento	1		
11.1		Reten piñón	Unidad	Evento	1	210.540	210.540
11.2		Juego de junta reductora	Unidad	Evento	1	755.700	755.700
12	78180101-003	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de dirección	Unidad	Evento	1		
12.1		Cambio de caño de alta presión de dirección hidráulica	Unidad	Evento	1	393.250	393.250
12.2		Cambio de juego de reparo sinfín de dirección hidráulico.	Unidad	Evento	1	1.546.600	1.546.600
13	78180101-004	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de suspensión	Unidad	Evento	1		
13.1		Cambio de amortiguador delantero	Unidad	Evento	1	438.020	438.020
13.2		Cambio de bieletas con bujes (juego)	Unidad	Evento	1	551.760	551.760
13.3		Cambio de grilletes elásticos	Unidad	Evento	1	592.625	592.625
14	78180101-005	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de embrague	Unidad	Evento	1		
14.1		Cambio disco de embrague	Unidad	Evento	1	1.328.580	1.328.580
14.2		Cambio soporte de metal caja	Unidad	Evento	1	333.080	333.080
15	78180101-006	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de freno	Unidad	Evento	1		
15.1		Cambio fibra de freno delantero, trasero con rectificación de tambor (juego)	Unidad	Evento	1	1.490.720	1.490.720
16	78180101-009	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema eléctrico	Unidad	Evento	1		
16.1		Reparación de alternador completo -Cambio porta carbón	Unidad	Evento	1	338.800	338.800
16.2		Reparación de motor de arranque - Cambio bujes de arranque	Unidad	Evento	1	202.400	202.400
16.3		Otros - Cambio de focos de luz alta y baja	Unidad	Evento	1	198.000	198.000
16.4		Otros - Cambio de focos de luz de dirección delantero y trasero	Unidad	Evento	1	145.750	145.750
17	78180101-010	Reparación y mantenimiento del sistema de turbo	Unidad	Evento	1		
17.1		Mantenimiento y reparación sistema turbo	Unidad	Evento	1	847.000	847.000
17.2		Cambio Accesorios externa de turbo	Unidad	Evento	1	330.000	330.000
18	78180101-011	Servicio de reparación y mantenimiento de Tren delantero	Unidad	Evento	1		
18.1		Cambio espiral delantero	Unidad	Evento	1	244.750	244.750
18.2		Cambio de reten piñón diferencial	Unidad	Evento	1	210.540	210.540
18.3		Juntas y retenes	Unidad	Evento	1	830.060	830.060
19	78180101-013	Servicio de reparación y mantenimiento de Bomba Inyector	Unidad	Evento	1		
19.1		Cambio de retenes	Unidad	Evento	1	374.000	374.000
19.2		Cambio de juntas	Unidad	Evento	1	511.500	511.500
19.3		Cambio bomba inyectora normal	Unidad	Evento	1	814.000	814.000
20	78180101-014	Servicio de mantenimiento y reparación de Motor	Unidad	Evento	1		
20.1		Cambio filtro de combustible	Unidad	Evento	1	258.500	258.500
20.2		Cambio pre filtro de combustible	Unidad	Evento	1	336.600	336.600
20.3		Cambio filtro de aceite	Unidad	Evento	1	390.500	390.500
20.4		Cambio filtro de aire	Unidad	Evento	1	764.500	764.500
20.5		Cambio bomba de aceite	Unidad	Evento	1	280.500	280.500
21	78180101-021	Servicio de reparación y mantenimiento de tapicería y alfombrado para vehículo	Unidad	Evento	1		
21.1		reparación Asiento chofer	Unidad	Evento	1	474.375	474.375
21.2		reparación Asiento acompañante	Unidad	Evento	1	474.375	474.375
22	78180101-027	Mantenimiento y reparación de accesorios varios	Unidad	Evento	1		
22.1		Reparación tapa carrocería	Unidad	Evento	1	584.375	584.375
23	78180101-002	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de caja o transmisión	Unidad	Evento	1		
23.1		Rulemanes	Unidad	Evento	1	965.800	965.800
23.2		Reparación de cardan	Unidad	Evento	1	584.375	584.375
24	78180101-003	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de dirección	Unidad	Evento	1		
24.1		Bujes accesorios p/ columna dirección	Unidad	Evento	1	719.125	719.125
25	78180101-004	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de suspensión	Unidad	Evento	1		
25.1		Cambio de rotulas inferior y superior (juego)	Unidad	Evento	1	350.625	350.625
25.2		Cambio de amortiguador delantero	Unidad	Evento	1	1.003.750	1.003.750

26	78180101-005	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de embrague	Unidad	Evento	1		
26.1		Juego reparo bomba auxiliar embrague	Unidad	Evento	1	1.051.875	1.051.875
26.2		Rectificación de corona volante	Unidad	Evento	1	292.188	292.188
27	78180101-006	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema de freno	Unidad	Evento	1		
27.1		Cambio fibra de freno delantero, trasero con rectificación de tambor (juego)	Unidad	Evento	1	1.783.650	1.783.650
28	78180101-009	Servicio de reparación y mantenimiento de sistema eléctrico	Unidad	Evento	1		
28.1		Reparación de motor de arranque - Cambio bujes de arranque	Unidad	Evento	1	116.875	116.875
28.2		Otros - Cambio de focos de luz alta y baja	Unidad	Evento	1	336.738	336.738
28.3		Otros - Cambio de focos de luz de dirección delantero y trasero	Unidad	Evento	1	168.438	168.438
29	78180101-010	Reparación y mantenimiento del sistema de turbo	Unidad	Evento	1		
29.1		Cambio Accesorios externa de turbo	Unidad	Evento	1	372.900	372.900
30	78180101-013	Servicio de reparación y mantenimiento de Bomba Inyector	Unidad	Evento	1		
30.1		Mantenimiento de picos inyectores	Unidad	Evento	1	1.402.500	1.402.500
31	78180101-014	Servicio de mantenimiento y reparación de Motor	Unidad	Evento	1		
31.1		Cambio filtro de combustible	Unidad	Evento	1	318.038	318.038
31.2		Cambio pre filtro de combustible	Unidad	Evento	1	386.100	386.100
31.3		Cambio filtro de aceite	Unidad	Evento	1	398.200	398.200
31.4		Cambio filtro de aire	Unidad	Evento	1	827.750	827.750
			Precio Total				**46.200.000**

CONDOR S.A.C.I.

ARMIN HAHNER STOLLMAIER
C.I. Nº 1.054.638
VENDEDOR

GUILLERMO W. EMILIO QUELLMALZ RUCKELSHAUSEN
C.I. Nº 484.556
VENDEDOR

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3
REPUBLICA DEL PARAGUAY
JEFATURA

EDUARDO MANUEL MAIDANA GONZALEZ
C.I. Nº 1.466.603
COMPRADOR